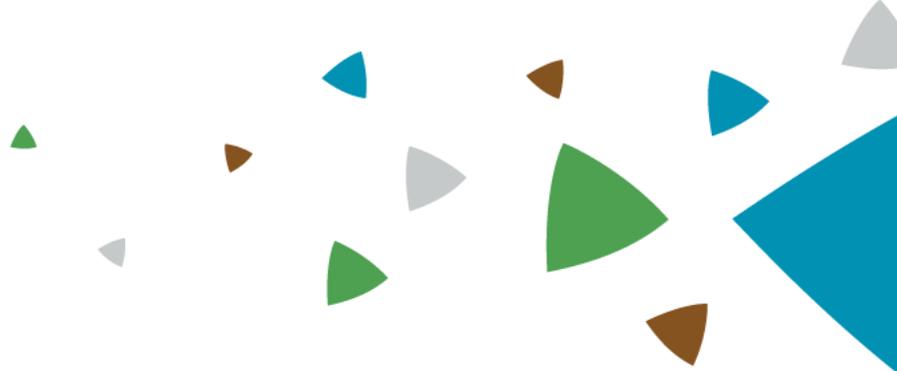




المواصفات السعودية  
Saudi Standards

الدليل الاسترشادي للأئحة الفنية  
لأدوات ترشيد استهلاك المياه





# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## المحتويات

|         |  |
|---------|--|
| 4.....  | تمهيد  |
| 4.....  | الخط الزمني للائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه      |
| 4.....  | مجال اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه            |
| 5.....  | المنتجات الخاضعة للائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه |
| 6.....  | المنتجات المستثناة من تطبيق اللائحة                        |
| 7.....  | رحلة المنتج  |
| 7.....  | متطلبات اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه         |
| 7.....  | الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز               |
| 8.....  | خطوات الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز         |
| 8.....  | إجراءات إصدار شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز            |
| 9.....  | الترخيص باستخدام بطاقة ترشيد استهلاك المياه                |
| 10..... | شروط تثبيت البطاقة الخاصة بترشيد استهلاك المياه            |
| 11..... | خدمة اصدار بطاقة ترشيد استهلاك المياه                      |
| 12..... | أهم الاختبارات التي يجب إجراؤها                            |
| 15..... | إجراءات تقويم المطابقة                                     |
| 17..... | التسجيل في منصة سابر الإلكترونية                           |
| 18..... | شهادة المطابقة (COC)                                       |
| 19..... | محتوى شهادة المطابقة                                       |
| 20..... | شهادة مطابقة للإرسالية (SC)                                |

## تمهيد

تمشياً مع انضمام المملكة العربية السعودية إلى منظمة التجارة العالمية والاتفاقيات الدولية المتعلقة بحماية البيئة، اعتمدت الهيئة اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه، ضمن برنامج سلامة المنتجات الذي يهدف إلى حماية البيئة وصحة وسلامة المستهلك. وحيث إن الهيئة تسعى إلى تقديم منتجات تحقق الاستدامة وترشيد المياه للمستهلك، من خلال الحرص على توافر منتجات في السوق مطابقة لأعلى المستويات العالمية من السلامة والكفاءة، اعتمدت الهيئة اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه. يهدف هذا الدليل لشرح أهم متطلبات اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه والمساعدة في تطبيقها بالصورة المثلى، وذلك بتبسيط وتفسير بعض المتطلبات الفنية علماً بأن اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه هي المرجع الرئيسي في الحصول على شهادة ترشيد المياه والترخيص باستخدام الشعار الخاص بها.

### الخط الزمني لللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه:



## مجال اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه:

اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه تُطبَّق على المنتجات والمعدات الصحية؛ التي تتحكم بتدفق المياه، وتشمل فئات المنتجات التالية:

- الصنابير بجميع أنواعها وأشكالها
- رؤوس المراوش
- رؤوس الشطافات
- المراحيض ذات التدفق الثنائي أو الأحادي
- صناديق طرد المياه للمراحيض الشرقية
- منظمات تدفق المياه
- المياول التي تعمل بنظام التدفق

## المنتجات الخاضعة لللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه:

| صور لبعض المنتجات   | المنتجات                               |
|---|--|
|  | الصنابير، خلاطات                       |
|  | رؤوس المراوش (الدش)،<br>الشطاف اليدوي  |
|  | المراحيض ذات التدفق<br>الثنائي/الأحادي |

|   |  |
|---|--|
|  | <p>صناديق طرد المراحيض<br/>الشرقية</p> |
|  | <p>منظمات تدفق المياه</p>              |
|  | <p>مبولة بنظام التدفق</p>              |

### المنتجات المستثناة من تطبيق اللائحة:

| صور لبعض المنتجات   | المنتجات                      |
|---|-------------------------------|
|  | <p>أحواض المراحيض الشرقية</p> |
|  | <p>خلاط مقاعد الاستنجا</p>    |
|  | <p>حنفية فلتر الماء</p>       |
|  | <p>صنابير المعامل</p>         |

|  |  |                         |
|--|--|-------------------------|
|   |  | شطاف الحدائق            |
|   |  | حنفية عامة              |
|   |  | خلط المروش / خلط الشطاف |
|  |  | شطاف السفر              |

## رحلة المنتج:



## متطلبات اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه:

يأتي تطبيق اللائحة الفنية لأدوات ترشيد استهلاك المياه - التي يمكن الاطلاع على محتوياتها باللغة العربية [هنا](#) وباللغة الإنجليزية [هنا](#) عن طريق التالي :

### الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز:

شهادة ترشيد المياه للطراز تمنحها الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة إذا توافرت الشروط التالية:

- أن يكون المورد مسجلاً لدى الجهة الرسمية المختصة، ويحمل رقم سجل تجاري.
- يجب على المورد تقديم طلب شهادة ترشيد المياه لكل طراز مرفق بملف فني للمنتج يتضمن ما يلي:

- إقراراً بصحة معلومات مطابقة المنتج الوارد
- تقرير اختبار وفقاً لمتطلبات المواصفات القياسية ذات العلاقة.

### خطوات الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز:

تقديم الطلب عبر المنصة المختصة لذلك [هنا](#)

- يقدم الطلب إلى الهيئة للمنتجات المشمولة أعلاه حسب الطرازات المعتمدة والمطلوب لها الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه.
- يعبأ النموذج الإلكتروني لمنح شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز، الخاص بالمنتج المعني، وتزويد الهيئة بأي وثائق إضافية أخرى عند الطلب.
- تقديم الملف الفني متضمناً تقارير الاختبار التي تُثبت مطابقة المنتج للأحة الفنية والمواصفات القياسية ذات العلاقة، على ألا تتجاوز صلاحيته سنة ميلادية واحدة.
- عند التقدم بطلب الحصول على شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز، يحق للهيئة مطالبة المورد بتزويدها ببعض البيانات المتعلقة بالمنتج المحدد في الطلب،
- تقديم إقرار المورد بأن جميع البيانات التي يقدمها للهيئة صحيحة وتحت مسؤوليته.
- دفع التكاليف المترتبة عن إجراء منح شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز لحساب الهيئة.

### **إجراءات إصدار شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز:**

- تقوم الهيئة بالإجراءات أدناه لمنح شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز:
- دراسة الوثائق لكل منتج، للتحقق من استيفاء الطلب لجميع المتطلبات.
- التحقق من مدى استيفاء المنتج لمتطلبات الأحة الفنية، وفقاً لنموذج تقويم المطابقة (Type 1-a) "اعتماد الطراز".
- إبلاغ المورد حالة رفض طلبه مع توضيح الأسباب.
- عند الضرورة، يمكن للهيئة طلب سحب عينات من إرساليات عشوائية من المنتجات المستوردة، أو المصنعة محلياً واختبارها في مختبر مقبول لدى الهيئة، على أن يتحمل المورد تكاليف سحب العينة واختبارها وما يتعلق بذلك.
- إصدار شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز صالحة لمدة سنة قابلة للتجديد، على أن يُقدّم المورد طلب تجديد الشهادة قبل 3 أشهر على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحيتها.

### **الترخيص باستخدام بطاقة ترشيد استهلاك المياه:**

تمنح الهيئة ترخيصاً للمورد باستخدام بطاقة ترشيد استهلاك المياه، عند توافر الشروط التالية:

- (أ) أن يحوز المنتج شهادة ترشيد استهلاك المياه للطراز.
- (ب) أن يقدم المورد طلباً مستقلاً لكل طراز من المنتجات المراد الحصول على ترخيص باستخدام البطاقة.
- (ج) أن يلتزم المورد بشروط تثبيت البطاقة على المنتجات بالطريقة الصحيحة المحددة في اللائحة.
- (د) أن يدفع المورد للهيئة التكاليف المترتبة عن عملية الترخيص باستخدام البطاقة.
- (هـ) مدة صلاحية الترخيص باستخدام البطاقة سنة، قابلة للتجديد، على أن يُقدّم المورد طلب تجديد الترخيص قبل شهر على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحيته

### شروط تثبيت البطاقة الخاصة بترشيد استهلاك المياه:

- (أ) تُثبّت البطاقة على المنتجات الحاصلة على الترخيص، وتُثبّت في مكان واضح بطريقة يصعب إزالتها، وفقاً للتصميم المبين أدناه



- (ب) تكون البطاقة مصنوعة من مادة تضمن بقاء البطاقة على المنتج و/أو عبوته (في حالة تعذر وضعها على المنتج)، وذلك من مرحلة تصنيعه حتى وصوله إلى المستهلك، ما لم تُزل أو تُتلف بشكل مُتعمّد.
- (ج) تصدر وتثبت البطاقة إلكترونياً بالنظام وفقاً للتصميم المبين أدناه



د) لا يُستخدم الترخيص والبطاقة إلاّ للمنتجات المرخص لها فقط، ويُحظر استخدام البطاقة بشكل مُضلل أو خاطئ أو بأي طريقة أخرى تراها الهيئة والجهات الرقابية تضليلاً.

### خدمة اصدار بطاقة ترشيح استهلاك المياه:

يمكن للمستفيد الوصول إلى الخدمة من خلال صفحة الخدمات الإلكترونية في موقع الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة

أ) تسجيل حساب في النظام الإلكتروني SLS (هنا)

ب) تعبئة النموذج الإلكتروني للحصول على ترخيص/بطاقة كفاءة استهلاك الطاقة

ج) الدفع الإلكتروني لتكاليف العالية للحصول على الترخيص/ البطاقة

د) يستطيع المستخدم متابعة حالة الطلب من خلال حسابه بالنظام الإلكتروني SLS

ه) طباعة ترخيص/ بطاقة من البوابة الإلكترونية

شهادات  
المطابقة

إجراءات تقييم  
المطابقة

اللوائح الفنية  
والمواصفات



شهادة  
الإرسالية

التسجيل في  
منصة ساب  
الإلكترونية

التصنيع  
والاختبار

## أهم الاختبارات التي يجب إجراؤها:

يجب إجراء الاختبارات المحددة في اللائحة والمواصفات القياسية الموضحة في الملحق رقم (1) من اللائحة ويمكن الاطلاع على تفاصيل هذه المواصفات من خلال زيارة موقع الهيئة واصف هنا ومن أهمها الاختبارات التالية:

### أ) معدل استهلاك المياه:

يجب أن تكون معدل الحد الأقصى للتدفق في أدوات ترشيد استهلاك المياه وفقاً للحدود المسموح بالجدول أدناه وهي:

| معدل الحد الأدنى للتدفق (لتر / دقيقة) | معدل الحد الأقصى للتدفق (لتر / دقيقة) | الأصناف                                    | المنتجات |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|----------|
| -                                     | 1.9                                   | خلاطات دورات المياه العامة                 | الصنابير |
| 3.0                                   | 5.7                                   | خلاطات دورات المياه الخاصة / خلاطات المطبخ |          |
| 1.9                                   | 9.5                                   | خلاطات المراوش / رؤوس المراوش (الدش)       |          |
| 5.7                                   | 8.0                                   | الشطاف اليدوي / خلاطات الشطاف              |          |
| -                                     | 3.5 L/f                               | S trap                                     | المراحيض |

|   |   |                             |              |                            |
|---|---|-----------------------------|--------------|----------------------------|
| - | 4.5 L/f   | P trap                      | Single flush | ذات التدفق الثنائي/الأحادي |
|   | (dual flush)  | S trap                      | Dual flush   |                            |
| - | Max. of The average is 3.5 L/f as calculated by $(f+(5 \times 1))/6$ (Strap)<br>Max. of The average is 4.5 L/f as calculated by $(f+(5 \times 1))/6$ (P trap)<br>full flush value shall not exceed 4.8 liters | P trap                      |              |                            |
| - | 6.0 L/f   | صناديق طرد المراحيض الشرقية |              |                            |
| - | 6.0   | منظمات تدفق المياه          |              |                            |
| - | 3.8 L/f   | مبولة بنظام التدفق          |              |                            |

- يقصد بالحد الأقصى للتدفق الحد الأعلى لتدفق السائل المحدد في المنتج، مقيساً باللتر في الدقيقة الواحدة (لتر / دقيقة)، وبالنسبة للمبولة والمراحيض ذات التدفق الثنائي/الأحادي وصناديق طرد المراحيض الشرقية، (لتر / شطفة)
- تُعد المنتجات والرميز الجمركي الموجودة في منصة سابر الإلكترونية هي النسخة المحدثة والمعتمدة.

### ب) التدفق الاسمي ( $Q_{nom}$ ) لأدوات ترشيد استهلاك المياه:

يجب أن يكون معدل الحد الأقصى للتدفق الاسمي في أدوات ترشيد استهلاك المياه وفقاً للحدود المسموح بالجدول أدناه وهي:

| نوع المنتج  | معدل التدفق الاسمي (لتر / دقيقة) | معدل الكفاءة |
|---|----------------------------------|--------------|
| صنابير / خلاطات دورات المياه العامة                 | $1.9 \geq Q_{nom} > 1.7$         | ب            |
|   | $1.7 \geq Q_{nom}$               | أ            |
| صنابير / خلاطات دورات المياه الخاصة / صنابير المطبخ | $5.7 \geq Q_{nom} > 4.5$         | ب            |
|   | $4.5 \geq Q_{nom} \geq 3.0$      | أ            |
| رؤوس المراوش (الدش)                                 | $9.5 \geq Q_{nom} > 7.6$         | ب            |
|   | $7.6 \geq Q_{nom} \geq 1.9$      | أ            |
| الشاطف اليدوي                                       | $8.0 \geq Q_{nom} > 7$           | ب            |

|                                     |                |  |   |
|-------------------------------------|----------------|--|---|
|                                     |                | $7 \geq Q_{nom} \geq 5.7$  | أ |
| المراحيض ذات التدفق الثنائي/الأحادي | (single flush) | $3.5 > Q_{nom} > 3$ ( S trap ) L/f   | ب |
|                                     |                | $4.5 > Q_{nom} > 3$ ( P trap ) L/f   | أ |
|                                     | (dual flush)   | $3.5 > Q_{nom} > 3$ L/f<br>calculated by $(f+(5 \times 1))/6$ (S trap)   | ب |
|                                     |                | $4.5 > Q_{nom} > 3$ L/f<br>calculated by $(f+(5 \times 1))/6$ (P trap)<br>full flush value not exceed 4.8 liters |   |
|                                     |                | $3.0 \geq Q_{nom}$ (S & P trap) L/f  | أ |
| صناديق طرد المراحيض الشرقية         |                | $6 \geq Q_{nom} > 5$ L/f   | ب |
|                                     |                | $5 \geq Q_{nom}$   | أ |
| منظمات تدفق المياه                  |                | $6 \geq Q_{nom} > 2.7$   | ب |
|                                     |                | $2.7 \geq Q_{nom}$   | أ |
| مقبولة بنظام التدفق.                |                | $3.8 \geq Q_{nom} > 1.9$ (L/f)   | ب |
|                                     |                | $1.9$ or Waterless $\geq Q_{nom}$ (L/f)  | أ |

- معدل التدفق الاسمي هو حجم السائل الذي يمر من خلال المنتج، مقيسا باللتر في الدقيقة الواحدة (لتر / دقيقة)، وبالنسبة للمبولة والمراحيض ذات التدفق الثنائي/الأحادي وصناديق طرد المراحيض الشرقية، (لتر / شطفة)

شهادات المطابقة

إجراءات تقويم  
المطابقة

اللوائح الفنية  
والمواصفات



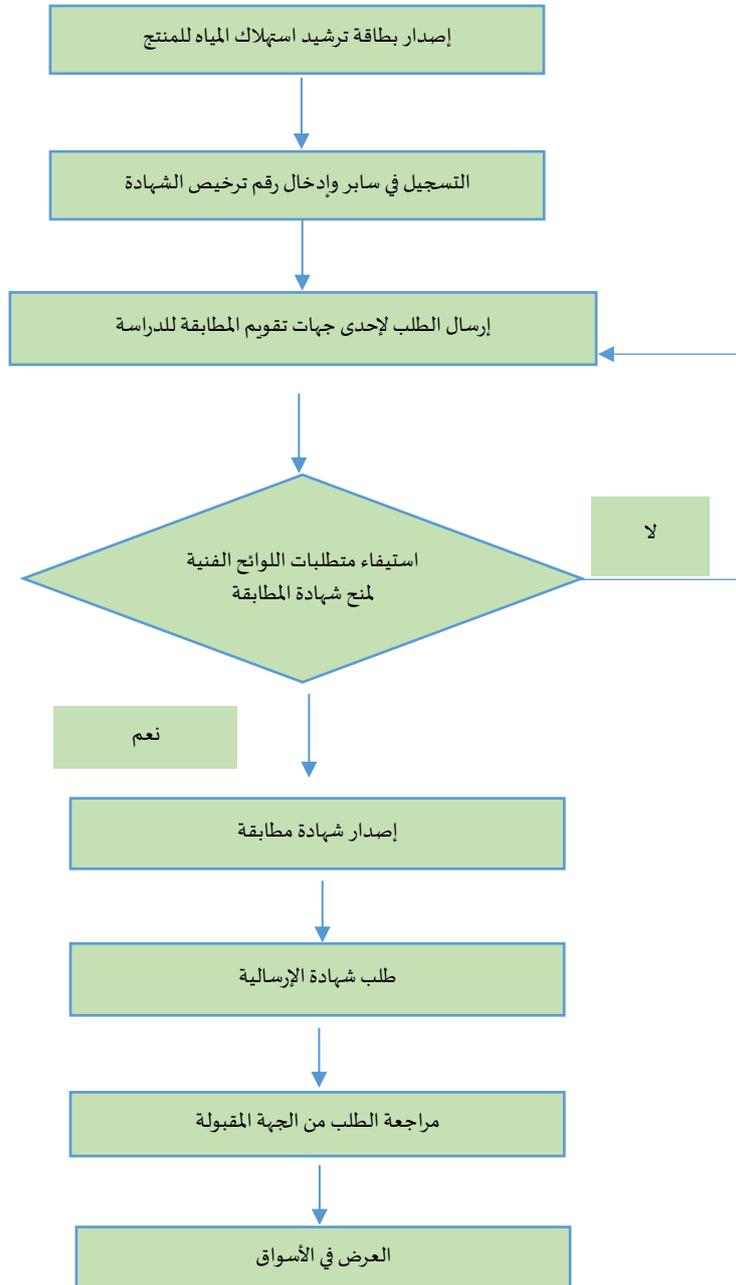
شهادة  
الإرسالية

التسجيل في منصة  
سابر الإلكترونية

التصنيع  
والاختبار

## إجراءات تقويم المطابقة:

- 1- إصدار بطاقة ترشيد المياه الخاصة بالمنتج وتسجيل المنتج في سابر
- 2- عند طلب شهادة مطابقة ستظهر العلامات التجارية والموديلات الموجودة بالترخيص الخاص بالترشيد والمرتبطة بالسجل التجاري ويتم الاختيار منها للانتقال للخطوة التالية
- 3- ارسال الطلب إلى احدى الجهات المقبولة، حيث تقوم الجهة بالتحقق من البطاقة واستكمال إجراءات الحصول على شهادة المطابقة وفقاً للائحة الفنية لمواد البناء - الجزء الرابع الطوب والبلاط والسيراميك والأدوات الصحية.



شهادات المطابقة

إجراءات تقويم  
المطابقة

اللوائح الفنية  
والمواصفات

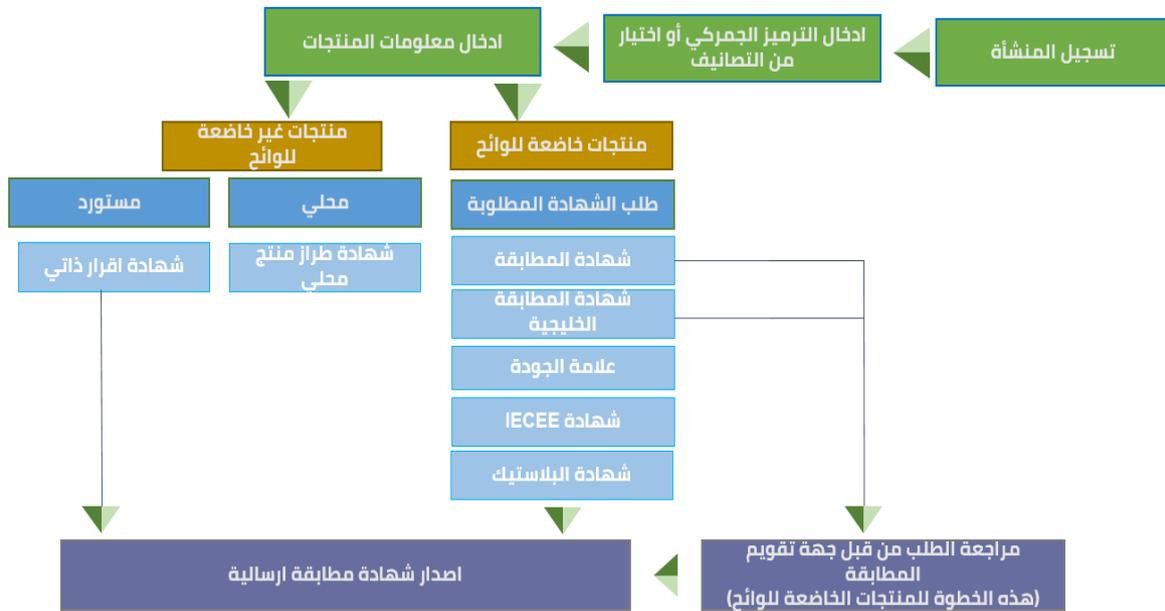


شهادة  
الإرسالية

التسجيل في منصة  
سابر الإلكترونية

التصنيع  
والاختبار

## التسجيل في منصة سابر الإلكترونية:



- يجب التسجيل بصفة " مستخدم جديد" وتعبئة البيانات المطلوبة في الصفحة الرئيسية لمنصة سابر الإلكترونية هنا
- تفعيل حساب المستفيد من خلال البريد الإلكتروني
- تسجيل المنتجات من خلال البحث بالرمز الجمركي او اسم المنتج للحصول على شهادة المطابقة.

شهادات  
المطابقة

إجراءات تقييم  
المطابقة

اللوائح الفنية  
والمواصفات



شهادة  
الإرسالية

التسجيل في  
منصة سابر  
الإلكترونية

التصنيع  
والاختبار

## شهادة المطابقة (COC):

شهادة تصدر من الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة أو إحدى جهات تقييم المطابقة المقبولة لديها تؤكد مطابقة المنتج أو أي دفعة منه لمتطلبات اللائحة الفنية والمواصفات القياسية ذات العلاقة.

بعد إكمال تسجيل المنتجات في منصة سابر الإلكترونية، يُرسل الطلب إلى إحدى جهات تقييم المطابقة المقبولة في الهيئة والتي تظهر وفق النطاق الجغرافي للحصول على شهادة المطابقة وفقاً لإجراءات تقييم المطابقة المطلوب في اللائحة الفنية ذات العلاقة بالمنتج.

تدرس جهات تقييم المطابقة الملف الفني، على النحو التالي:

- التحقق من صحة الرموز الجمركية لقائمة المنتجات المطلوب عليها الشهادة
- التحقق من العلامات والبطاقات والبيانات الموضوعة على المنتج أو غلافه وفقاً للمواصفات ذات العلاقة
- التحقق من صحة تقارير الاختبار
- التأكد من استيفاء جميع الوثائق الأخرى المذكورة في اللائحة
- تصدر الشهادة وتُسجل في منصة سابر وذلك بعد تأكد الجهة من مطابقة واستيفاء المنتج لجميع المتطلبات وفق النموذج الموضح أدناه:



شهادة مطابقة للمنتجات الخاضعة للوائح  
Certificate of conformity for regulated products



We (.....) office number (.....) are bearing full responsibility for the product described below is conforms to the Conformity assessment procedure Conduct the relevant technical regulations and standards which mentioned during this certificate.

|  |   |             |
|--|---|-------------|
| Certificate Number                                   | Issue Date  | Expire Date |
| Certificate Type                                     | Commercial Registration No.   |             |
| Establishment Address                                |   |             |
| Product and Manufacturer Data                        |   |             |
| Model Name   | Trade Mark  |             |
| Product Name   |   |             |
| Product Description                                  |  |             |
| Country of origin                                    |   |             |
| HS Code  |   |             |
| Technical Regulation                                 |   |             |
| Manufacturer name                                    |   |             |
| Product test data                                    |   |             |
| Report number  |   |             |
| Report Date  |   |             |
| Decision of conformity assessment                    |   |             |
| CB Organization Office Responsible manager signature | CB Organization Office Stamp  |             |

30/05/2021 08:59

## محتوى شهادة المطابقة:

تحتوي شهادة المطابقة على البيانات التالية:

- اسم المورد/ المصنع
  - رقم الشهادة وتاريخ الإصدار والانتهاة
  - اسم المنتج وأرقام الموديلات
  - بلد المنشأ
  - اسم اللائحة الفنية
  - الرمز الجمركي للمنتج
- إذا كان المنتج حاصلًا على شهادة مكافئة (علامة الجودة):
- إدخال بيانات الشهادة المكافئة
  - يتم التحقق من البيانات المدخلة إلكترونياً ثم تحفظ وتصدر شهادة المطابقة مباشرةً.
- لمعرفة أكثر حول الحصول على شهادة المطابقة وتسجيلها في سابر [هنا](#).



شهادات  
المطابقة

إجراءات تقويم  
المطابقة

اللوائح الفنية  
والمواصفات



شهادة  
الإرسالية

التسجيل في  
منصة سابـر

التصنيع  
والاختبار

## شهادة مطابقة للإرسالية (SC):

بعد حصول المنتجات على شهادة المطابقة وتسجيلها في منصة سابـر، تُسجّل شهادة الإرسالية لكل شحنة قبل عرضها في الأسواق، وذلك باختيار المنتجات المراد استيرادها وإكمال البيانات المطلوبة:

- بيانات الفاتورة (تاريخ الفاتورة، رقم الفاتورة، قيمة إجمالي الفاتورة، العملة، اسم المورد وعنوانه)
- بيانات المنتجات وتحديد الكميات ودولة الشحن
- يرسل الطلب لجهة تقويم المطابقة للتأكد من صحة البيانات
- تسجل شهادة الإرسالية وتصدر وفق النموذج الموضح أدناه، وهذا يعني إكمال جميع المتطلبات لدخول منتجات تحقق الصحة والسلامة للمستهلك وتحافظ على البيئة

لمعرفة أكثر عن تسجيل شهادة الإرسالية [هنا](#)

### شهادة مطابقة إرسالية للمنتجات المستوردة Shipment Conformity certificate for imported products



نحن جهة تقويم المطابقة ( ) (رقم المكتب ) نتعهد بأن جميع بيانات المنتجات الموجودة في طلب الإرسالية مطابق تمامًا لما ورد في شهادة مطابقة المنتج الممنوحة للمنتج سابقًا، ونتعهد بتوفير أي ملفات فنية للمنتجات تطابقها الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة أو من يمثلها لاحقًا، وفي حال تبين عدم صحة ذلك التحمل جميع الأنعام النظامية المترتبة على ذلك

|                         |   |                            |  |
|-------------------------|---|----------------------------|--|
| Certificate Number      |   | Issue Date                 |  |
| Certificate Type        | Shipment Conformity Certificate for Imported Products | Commercial Registration No |  |
| Establishment Address   |   | Shipment country           |  |
| Product Certificate No. |   |                            |  |

| Product and Manufacturer Data |  |
|-------------------------------|--|
| Model type                    | Trade Mark   |
| Product Name                  | سابـر<br>saber<br>هذه الشهادة مسجلة لدى منصة سابـر |
| Product Description           |  |
| Country of origin             |  |
| Production Date               |  |
| HS Code                       |  |
| Technical Regulation          |  |
| Manufacturer name             |  |
| Manufacturer Address          |  |
| Exporter name                 | Exporter Address                                   |

CB Organization Office Responsible manager signature

29/03/2020 02:41

CB Organization Office Stamp



المواصفات السعودية  
Saudi Standards

@SASOGOV



8001160000 | [www.saso.gov.sa](http://www.saso.gov.sa)  
[info@saso.gov.sa](mailto:info@saso.gov.sa)